

CONFIDENCIAL

Fecha y hora: 02 Agosto 1991, 22:43

De: Embajada U.S. Lima

Para: Secretario de Estado, Washington D.C.

Asunto: Averiguaciones de derechos humanos de Americas Watch¹

1. Confidencial – Texto completo.
2. Resumen: Oficiales de la embajada vincularon las desapariciones de Chuschi y los casos de tortura de San Martín con... [CENSURADO] en Ayacucho. Mientras que los militares en Ayacucho intentan ser impasibles... [CENSURADO] confirmó los detalles del caso Chuschi casi por completo. [CENSURADO] ...sin embargo, duda de la buena fe del supuesto maltrato de los profesores del SUTEP en San Martín.
3. [CENSURADO] ...(proteger estrictamente) confirmó informalmente los detalles del caso Chuschi, tal como se presentan en los documentos pasados por APRODEH a Americas Watch. De hecho... [CENSURADO] se enteró por primera vez del caso cuando Francisco Soberón, de APRODEH, le informó de éste. [CENSURADO] vincula las desapariciones de Chuschi con el general Alberto Arciniega Huby, oficial del ministerio de Defensa encargado de supervisar derechos humanos y otros proyectos políticos especiales. De acuerdo con... [CENSURADO] Arciniega dijo a... [CENSURADO] que el tema había sido investigado y que el comandante de la base militar de Pampa Cangallo había sido “disciplinado”.
4. El Consejero Político voló a Ayacucho el 31 de julio y habló con el Jefe Político Militar, general Martínez, durante las dos horas de ceremonias de entrega del hospital Ballenger-Departamento de Defensa. El general Martínez insistió en que las manos de los militares estaban limpias como la nieve tanto en las desapariciones de Chuschi como en el asesinato de Luis Morales, ex periodista de “El Diario de

¹ Traducción de Ricardo Alvarado Portalino. Las notas entre corchetes pertenecen al traductor.

Marka”, que luego devino en “El Diario”, controlado por Sendero. La solicitud del Consejero Político a Martínez para investigar motivó respuestas como: el Comando Conjunto ya tiene todos los informes; todos los prisioneros tomados por los militares fueron entregados a la Policía para la acusación, incluyendo unos 100 que fueron encontrados en los cuarteles al asumir el Comando en enero; las denuncias de Chuschi han sido muy fabricadas; y que Morales pudo fácilmente haber sido asesinado por otros izquierdistas que querían hacer creer que el gobierno estaba involucrado. En pocas palabras, el general se mantuvo serenamente impasible.

5. Independientemente, el Oficial Político que estaba avanzando con la visita de Ballenger discutió el caso Chuschi con... [CENSURADO] ninguno tuvo ninguna noticia o información adicional que agregar, pero todos estaban bien informados de las supuestas circunstancias, las cuales aceptaban como hechos en toda su extensión. Todos consideraban el caso Chuschi como un tema muerto, a menos que los militares escogieran cooperar. En vez de eso, ellos se centraron en casos más recientes, para los cuales tenían mayores esperanzas de una solución exitosa.
6. **Maltratos al SUTEP en San Martín.** Las circunstancias que rodearon a los supuestos maltratos a los maestros del SUTEP en huelga en San Martín son mucho más cuestionables... [CENSURADO] tuvo la oportunidad de estar en San Martín con 3 hombres que afirmaban ser profesores del SUTEP y colegas de la víctima que informó de su detención y maltrato por las autoridades militares. La versión que... [CENSURADO] escuchó de los acusadores corresponde en líneas generales a la que se dio en los informes periodísticos de apoyo. [CENSURADO] dijo que la supuesta víctima, Moisés Tenorio Banda, fue curada de sus heridas en un pueblo cercano. [CENSURADO] ...viajó al pueblo, pero no fue capaz de encontrar a Tenorio. A su regreso a Lima... [CENSURADO] fue contactado por un importante grupo de derechos humanos, que averiguaba sobre la situación de Tenorio. El grupo de derechos humanos respondió a los informes de los maltratos a Tenorio enviando una ambulancia para encontrar a Tenorio y darle tratamiento médico en Lima. Tenorio tampoco apareció esta vez. Varios días después, sin embargo, alguien que afirmaba ser Tenorio apareció en el popular programa noticioso de televisión “En Persona”, y narró una versión de los eventos algo diferente a la aparecida en la prensa. De

acuerdo con la entrevista de “En Persona”, Tenorio fue llevado a bordo de un helicóptero y golpeado, pero fue empujado del helicóptero cuando este comenzaba a despegar, no en pleno vuelo. Tenorio pareció estar en buena forma y saludable durante la entrevista de televisión.

7. [CENSURADO] ...ve el caso SUTEP/Tenorio Banda con un alto grado de escepticismo. [CENSURADO] ...también ve este caso con alguna sospecha. Sus esfuerzos por contactar y ayudar a Tenorio fueron repetidamente rechazados. Tenorio informó haberse refugiado con una secta evangélica localizada en una región remota de la selva alta, y haber estado incomunicado. Existen muchas versiones diferentes de los eventos, y Tenorio todavía no ha presentado cargos. En ningún momento... [CENSURADO] hubo ninguna denuncia formal afirmando que 4 profesores del SUTEP fueron arrojados desde helicópteros y asesinados, como se afirma en las notas periodísticas. [CENSURADO] ...sin embargo, supo de otras desapariciones en San Martín ocurridas al mismo tiempo. Luego los cuerpos de muchas de las personas desaparecidas fueron recuperados, pero en ningún caso se pudo determinar si ellos habían sido arrojados desde un helicóptero. Adicionalmente, los contactos sindicales de Lima consultados después de que los primeros informes aparecieran en la prensa también expresaron escepticismo. Las auto desapariciones son una táctica común entre los activistas sindicales peruanos, cuando los métodos tradicionales no logran obtener suficiente cobertura de prensa.
8. Espero que esta información sea útil. HAMILTON.